



Transport
Canada

Transports
Canada

Place De Ville
Tower "C", 20th Floor
330 Sparks Street
Ottawa, Ontario K1A 0N5

ADDENDUM # 3

To Whom It May Concern:

Subject: **Request for Proposal T8080-140020- Risk and Countermeasure Assessment
Tool to Control Access to Railway Property**

Further to the above-mentioned Request for Proposal, this Addendum (#3) is to advise potential bidders of the question(s) received during this tender call to date and the response(s) are indicated in the attached Annex A-1.

No consideration will be given for extras and/or changes because the tenderer was not familiar with the contents of this Addendum

Tenderers are to acknowledge this Addendum by signing in the space provide below and enclosing a copy of this document with their proposal.

All other terms and conditions of the Request for Proposals remain unchanged.

Yours truly,


Osman Zakir
Contracting Officer
Transport Canada

RECEIPT ACKNOWLEDGED

Name of Company _____

Signature _____

Canada



Annex A-1

Q1

4.1.2 « Examiner les données spatiales du BST (fournies par Transports Canada) sur les cas d'intrusion et explorer les possibilités de recueillir des données spatiales d'autres sources. »

En ce moment, comment le BST collige les données spatiales?

Réponse :

Les données sont recueillies selon les règlements sur le BST :

Les règlements sur le BST exigent que l'exploitant de matériel roulant, l'exploitant de la voie ferrée ainsi que tout membre d'équipage qui constatent personnellement un accident ferroviaire ou une personne subit une blessure grave ou décède du fait d'être en contact avec un élément du matériel roulant ou de son contenu en font rapport au Bureau dès que possible et par les moyens les plus rapides disponibles. Le rapport doit inclure la date et l'heure de l'accident ferroviaire, le lieu de l'accident ferroviaire, notamment le point milliaire, la subdivision et la désignation de la voie ferrée; le compte rendu de l'accident ferroviaire et la description des mesures prises ou prévues pour protéger les personnes, les biens et l'environnement.

Q1

At the moment, how does the BST gather all spatial data?

Answer:

The data is collected according to the TSB regulations, which state that:

The Transportation Safety Board Regulations require that the operator of the rolling stock, the operator of the track and any crew member that have direct knowledge of a railway occurrence where a person is killed or sustains a serious injury as a result of coming into contact with any part of the rolling stock to report it to the Board as soon as possible and by the quickest means available. The report must contain information that includes the date and time of the occurrence; the location, including the mile, the subdivision and the track designation; a description of the occurrence; and, a description of any action taken or planned to protect persons, property and the environment.


Q2

4.1.3 « Cerner des mesures correctives appropriées pour chaque type de point névralgique d'intrusion et fournir une orientation sur la mise en œuvre des mesures correctives, ainsi que des analyses coûts-avantages. »

Afin de cibler la taille du mandat, pouvez-vous donner plus de détails sur les analyses coûts-avantages désirées, et le cas échéant les périodes d'analyses souhaitées?

Réponse :

L'analyse coûts-avantages comprendra le calcul de coûts de la mise en application des mesures correctives proposées vis-à-vis les avantages (réductions des intrusions) que fourniront ses mesures correctives. Les coûts incluront les éléments physiques (par exemple les clôtures) des mesures correctives ou les salaires associés aux mesures correctives (par exemple le salaire pour un agent de surveillance) tel que approprié. Les avantages incluront la valeur estimée des vies sauvées et autre



résultats positifs sociaux tel que proposé par le contractant et approuvé par le comité de direction. Les montants pour l'analyse coûts-avantages seront fournis par les membres du comité de direction ou obtenus par les recherches du contractant. Les montants devraient être exprimés en coûts-avantages par années.

Q2

To be able to scope this project, can you provide more detail about all desired cost-benefits analyses, and if applicable all desired lengths for the analysis?

Answer:

The cost benefit analysis will involve calculating the cost of implementing the proposed countermeasure vis-à-vis the benefit (reduction in trespassing) the countermeasure will provide. Costs will include the cost of the physical elements (e.g.: fencing) of the counter measure or associated wages of the counter measures (e.g.: wages of an enforcement officer) as well as other operational costs (e.g.: maintenance) as appropriate. Benefits will include the estimated value of saved lives and other positive social outcomes as proposed by the contractor and agreed upon by the project steering committee. Amounts for cost benefit analysis will be provided by members of the project steering committee, or obtained through research by the contractor. Amounts should be expressed in terms of cost-benefit amount per year.

Q3

Si possible, nous apprécierons de la clarification de l'appel d'offres T8080-140020 (Outil d'évaluation du risque et des mesures correctives pour contrôler l'accès aux propriétés), L'annex A (Offres de services), Section 4. Proposition des coûts.

Le 2e paragraphe de cette section déclare : « L'entrepreneur soumettra un tarif quotidien tout inclus pour effectuer tous les tâches tel que décrit dans le cadre référence. De plus, l'entrepreneur fournira une ventilation du prix fixe tout inclus dans la soumission.

Nous comprenons que Transports Canada cherche un prix fixe tout inclus pour tous les tâches inclus dans le cadre référence. Est-ce que le tarif quotidien tout inclus des employés de l'entrepreneur en surplus du prix fixe tout inclus? Si non, pouvez vous clarifier l'énoncé « tarif quotidien tout inclus », SVP?

Réponse :

La ventilation des coûts mentionnée dans la deuxième phrase réfère au tableau des modalités de paiement à la page 6. Les taux professionnels quotidiens des employés du contractant NE SONT PAS en surplus du prix inclusif.

Q3

If possible, we would appreciate some clarification of RFP T8080-140020 (Risk and Countermeasure Assessment Tool to Control Access to Railway Property), Appendix A (Offer of Services), Section 4. Cost Proposal.

Paragraph 2 of this section states: "The Contractor shall tender an all-inclusive per diem price for the conduct of all work as described in the Terms of Reference. In addition, the Contractor shall provide a breakdown of the tendered all-inclusive fixed price."



We understand that Transport Canada is seeking an all-inclusive price for all work described in the Terms of Reference. Is the all-inclusive per diem price requesting the Contractor's staff daily professional rates in addition to the total, all-inclusive price? If not, would you clarify the term "all-inclusive per diem price", please?

Answer:

The price breakdown mentioned in the second sentence does refer to the payment distribution table at page 6. The Contractor's staff daily professional rates are NOT in addition to the total all inclusive price.